

# Calvario Urqu

(Quechua)

Anexo Lucanamarca

Autor: Enilda Quipe Chaupín

Ay cerrito cerro de Calvario ay cerrito de Anccasaywi  
qamsi yachanki llaqtaypa vidanta qamsi yachanki  
wawqipanipya vidallanta.

Ayapitita bajaykamuptiy Tranka pataman  
chayaykamuptiy tristillataña campana waqan  
(bis) wawqipanillayta tapurikuptiy llaqta  
masillayta tapurikuptiy wawqi panipya  
cuntistallawan kuyay taytaykim kanñachu  
niwan llaqta masikim kanñachu niwan.

Qawan kallinta pasaykamuptiy ukun kallinta  
pasaykamuptiy allqullañataq aullallachkasqa  
llaqta masiytaq waqallachkasqa plazachallayman  
pasaykuptiyqa iglesia ukuta yaykuykullaptiyqa  
kuyay taytayqa kallasqañachu llaqtamasiyqa  
kallasqañachu.

Tukuynin

Kuyay taytayqa dibikurqachu llaqtamasiyqa  
dibikurqachu vidachallanwan pagallanampaq  
swirtichallawan paganallampaq allpallatachu  
ruruchimuchkan killallatachu kanchachimuchkan  
manaña nunca kutimunampaq manaña nunca  
rikurinanpaq.



MEMORIA  
Y LA INCLUSIÓN SOCIAL

# Cerro de Calvario

(Castellano)

## **Anexo: Lucanamarca autor: Enilda Quipe Chaupín**

Ay cerrito de Calvario ay cerrito de Ancasaywi  
dicen que tú sabes la vida de mi pueblo dicen que  
tú sabes la vida de mis hermanos.

Cuando bajé por Ayapiti cuando llegué a Tranca  
Pata la campana doblaba muy triste cuando  
pregunté a mis hermanos cuando pregunté a mis  
paisanos mis hermanos me contestaron tus  
queridos padres ya no están tus paisanos ya no  
están, me dijeron.

Cuando ingresé por la calle de arriba cuando  
caminé por la calle de abajo sólo los perros  
aullaban, mis paisanos estaban llorando cuando  
ingresé a mi placita cuando entré a la iglesia, mi  
querido padre ya no existía mis paisanos  
tampoco estaban.

### **Fuga**

Mi querido padre ¿acaso tenía deudas? tampoco  
mis paisanos  
¿para que tuvieran que pagar con sus vidas, para  
que tuvieran que pagar con su suerte? es que  
acaso están haciendo producir a la tierra ¿o están  
haciendo que la luna nos deslumbre para que  
nunca vuelvan, para que nunca más aparezcan?